SILVERCREST®

10,000mAh POWER BANK SPBP 4 A2

GB

10,000mAh POWER BANK
Operation and safety notes

HU

POWERBANK - 10.000 mAh
Kezelési és biztonsági utalások

CZ

POWERBANKA 10.000 mAh S USB-C
Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

SK

POWERBANKA - 10.000 mAh
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

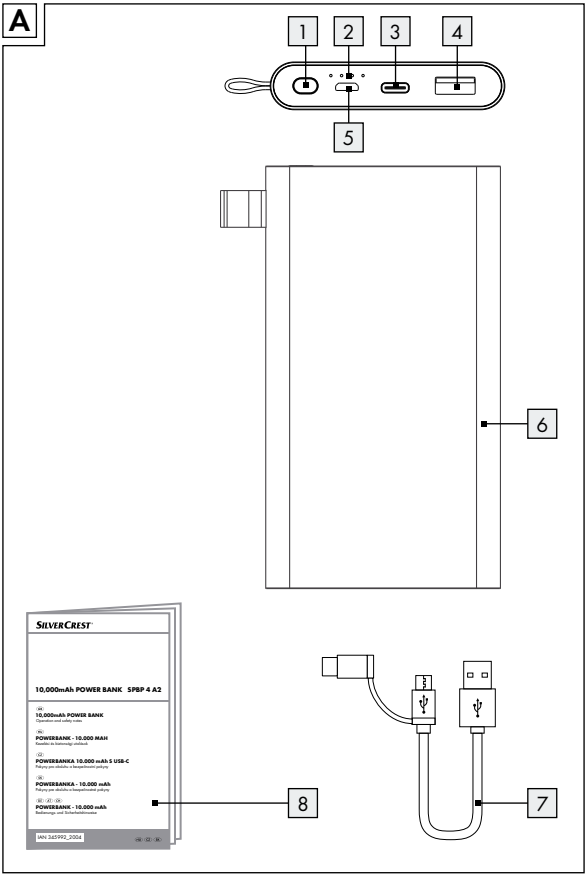
DE AT CH

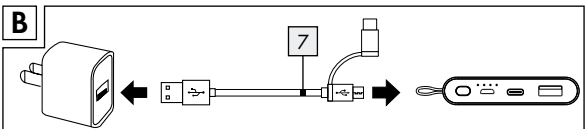
POWERBANK - 10.000 mAh
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 345992_2004

HU CZ SK

GB	Operation and safety notes	Page	5
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	18
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	32
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	45
DE / AT / CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	59





Power supply not included. / Tápegység nincs a csomagban. / Síťový adaptér není v obsahu dodávky. / Sieťový diel nie je súčasťou dodávky. / Netzteil nicht im Lieferumfang enthalten.

Warnings and symbols used ..... Page 6

Introduction ..... Page 7
Intended use ..... Page 7
Trademark notice ..... Page 7
Scope of delivery ..... Page 8
Before use ..... Page 8
Parts description ..... Page 8
Technical data ..... Page 8

Safety notices ..... Page 9

Operation and use ..... Page 11
Charging the power bank ..... Page 11
Checking the battery status ..... Page 12
Charging mobile devices with the power bank ..... Page 13

Troubleshooting ..... Page 13

Cleaning and care ..... Page 14

Storage during non-use ..... Page 15

Disposal ..... Page 15

Note to EU declaration of conformity ..... Page 16

Warranty ..... Page 16
Warranty claim procedure ..... Page 17
Service ..... Page 17

Warnings and symbols used These instructions for use contain the following symbols and warnings:	
	DANGER! This symbol with the signal word "DANGER" indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.
	WARNING! This symbol with the signal word "WARNING" indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in serious injury.
	CAUTION! This symbol with the signal word "CAUTION" indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.
	ATTENTION! This symbol with the signal word "ATTENTION" indicates a possible property damage.
	NOTE: This symbol with the signal word "NOTE" provides additional useful information.
	Direct current / voltage
	Observe the warnings and safety instructions!
	Caution! Explosion hazard!
Smart Fast Charge	Technology to optimize charging time
	This symbol means that the instructions for use must be read before using the product.

10,000mAh Power Bank

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Intended use

This product is an IT device which is solely intended to be used to charge mobile devices which are normally charged through a USB port. This product is not intended for commercial use. Manufacturer is not liable for damages, which result from non-Intended use.
The Smart Fast Charge technology reduces the charging times of compatible devices.

Trademark notice

- USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.
- The SilverCrest trademark and trade name is the property of their respective owners.
- The Smart Fast Charge trademark and trade name is the property of their respective owners.
- Any other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Scope of delivery

Please refer to fold out page.

1 Power bank

1 USB type A to micro USB cable with adapter to USB type C

1 Instructions for use

Before use

Note: Remove all packaging materials from the product.

- Please also check the content of delivery inside packaging to see if any damages. If you notice any damage or missing parts, please contact the dealer who sold this product.

Parts description

Please refer to fold out page.

1 ON / OFF switch

2 LED indicator

3 USB Type C Input / Output (5 V⎓, 3.0 A)

4 USB Type A Output (5 V⎓, 2.0 A)

5 Micro USB Input charging port (5 V⎓, 2.0 A)

6 Power bank

7 USB type A to micro USB cable with adapter to USB type C

8 Instruction for use

Technical data

Built-in battery:	3.7 V / 10000 mAh, 37 Wh (Lithium polymer)
Micro-USB input voltage/current:	5 V⎓, 2.0 A
USB Type C input voltage/current:	5 V⎓, 3.0 A
USB Type C output voltage/current:	5 V⎓, 3.0 A
USB Type A output, voltage/current:	5 V⎓, 2.0 A

Total max. output current:	3.0 A *
Minimal output current:	approx. 60 mA
Operating temperature:	5 °C – 35 °C
Storage temperature:	0 °C – 45 °C
Humidity (no condensation):	10 % – 70 %
Dimensions:	approx. 138 x 77 x 16 mm
Weight:	approx. 253 g

*If ALL USB output port using at the same time, total output current only have 3.0 A.

Safety notices

Please familiarise yourself with all instructions for use and safety notices before using the product for the first time. When passing this product on to third parties, please be sure to include all documentation.

- Check the product for visible external damage before use. Do not use the product if damaged or dropped.
- This product may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with physical, sensory or mental impairments or lacking experience and / or knowledge, provided they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Never allow children to clean or maintain this product unsupervised.
- ⚠ **DANGER!** Packaging materials are not a toy. Keep all packaging materials out of the reach of children. Suffocation hazard!

- Always use the product on flat and smooth surface. The product could be damaged if it falls.
- Do not expose the product to direct sunlight or high temperatures. It may otherwise overheat and be damaged beyond repair.
- Do not operate the product near heat sources such as radiators or other devices producing heat.
- Do not operate the product near open flames, e.g. candles.
- The product is not designed for use in rooms with high temperatures or humidity (i.e bathrooms) or those in which a great amount of dust is generated.
- Do not expose the product to extremely high temperatures. This applies in particular if you are thinking about storing the product in your car. Over a prolonged period of time, the car and the glove compartment could become extremely hot. Remove electric and electronic devices from the car.
- Do not use the product immediately after it has brought from a cold room to a warm room. Allow the product to acclimatise before you switch it on.
- ⚠ **WARNING!** Never open the product casing. This product has no internal parts requiring maintenance.
- ⚠ **WARNING!** Improper handling of lithium polymer batteries can result in fire, explosions, hazardous substances leaking, or other dangerous situations! Do not throw the product into the fire, as this could lead to the built-in battery exploding.
- Do not independently convert or modify the product.
- Repairs to the product must be performed by authorised specialised companies or customer service. Improper repairs may place the user in considerable danger. They will also void the warranty.
- Do not expose the product to dripping water or splashing water and do not place containers filled with liquids such as vases or open drinks on top of or beside the product.

- Immediately switch the product off and remove the charging cable from the product if you smell burning or see smoke. Have the product examined by a qualified technician before using it again.
- If you use a USB power supply, the socket used must always be easily accessible so that the USB power supply can be quickly removed from the socket in the case of emergency. Please also refer to the manufacturer's instruction manual.
- Observe the usage restrictions and prohibitions of use for battery-operated products in situations which may be hazardous such as at petrol stations, airports, hospitals, etc.
- ⚠ **WARNING!** During charging process, please be noticed that the product must not be covered. There is a risk of warming and overheating.

Operation and use

Charging the power bank

The built-in rechargeable battery must be fully charged before using the product.

- To charge the power bank 6 only use power supplies with an output voltage of 5 V and an output current of at least 3.0 A.
- ⚠ **ATTENTION!** Due the high power consumptions, the power bank must not be charged from a PC or notebook.
- Connect the USB type A to micro USB cable with adapter to USB type C 7 with the USB-C Input 3 of the power bank 6.
- Connect the other end of the USB type A to micro USB cable with adapter to USB type C 7 (USB Type A) to a USB power supply (not included in the scope of delivery) (see fig. B).

- The current battery status is shown by LED indicator 2:

LED indicator 2 status	Power bank capacity level*
1 LED flash	0–25 %
1 LED light up, 1 LED flash	25–50 %
2 LED light up, 1 LED flash	50–75 %
3 LED light up, 1 LED flash	75–100 %
4 LED light up	100 %

* This is approx percentage of power bank capacity but not actual measurement.

- The required charging time for the power bank depends on the charging source and its output power. Fully charged this power bank by using 5 V / 3.0 A charging source approx. 6 hours.
- **ATTENTION!** Do not connect any device to the power bank for charging while the power bank itself is charging. Remove the charging cable from the Powerbank when it is fully charged.

Checking the battery status

You can check the battery status on the LED indicator 2 anytime.

- Lightly press the ON / OFF switch 1. The LED indicator 2 shows the current battery status of the power bank 6 for approx. 30 seconds in terms of 4 LED indicators 2 to show overall power bank 6 capacity.

  1 LED light up = 25 %
  2 LEDs light up = 50 %
  3 LEDs light up = 75 %

4 LEDs light up = 100 %
This is approx percentage of power bank capacity but not actual measurement.

Charging mobile devices with the power bank

- Use provided USB type A to micro USB cable with adapter to USB type C 7 or other charging cable purchased from reliable supplier. Connect USB Type A port to USB output 4 of the power bank 6.
- And then connect USB type A to micro USB cable with adapter to USB type C 7 to the USB-C port to device to be charged. The charging process will start automatically.
- In case if the charging process does not begin immediately, press the ON / OFF switch 1 shortly to begin the charging process. The current battery status of the power bank 6 is shown during the charging process by the LED indicator 2.
- To end the charging process, separate the USB charging cable from the mobile device and the power bank 6. The LED indicator 2 will switch off after approx. 30 seconds.

Troubleshooting

● = **Problem**
⦿ = Cause
○ = Solution

● **The power bank 6 is not being charged.**
⦿ It may be that the power bank is not connected properly.
○ Check that it is connected.
○ In order to charge the power bank, a power supply with 5 V and at least 3.0 A has to be used.

- **A connected device is not being charged.**

⦿ The battery is drained.
○ Charge the battery.
⦿ The device is not connected.
○ Check that it is connected. Lightly press the ON / OFF switch 1 to begin the charging process.
⦿ The current consumption of the connected device might be too low.
○ Check with your connected device manual and see if your connected device current consumption comply with this product.

- **The power bank 6 does not react when the button is pressed or when a device is connected, even though the battery is charged.**

⦿ The power consumption of the connected device is too high. Therefore, the internal overcurrent protection device was activated.
○ Please unplug your device to be charged and find another suitable power bank for charging.

Cleaning and care

This product has no internal parts requiring maintenance. Moisture entering the product may result in damage.

- Ensure no moisture enters the product during cleaning to prevent damaging the product beyond repair.
- Do not use abrasive, solvent-based or aggressive cleaners. These can damage the surface of the product.
- Only clean the product with a slightly damp cloth and mild washing-up liquid.
- Make sure that all plug contacts are free of dirt and foreign objects.

Storage during non-use

- Store the product in a dry, dust-free location, protected from direct sunlight.
- If the product is not used for a long time, the built-in battery should be fully charged to prolong its operating life. Regularly charge the built-in battery if you do not use the product for a long period of time. This is necessary to preserve the battery.

Disposal

Packaging:
The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.

Product:
Contact your municipality for information on how to dispose of your worn-out product.

The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

This disposal is free of charge to you.
Protect the environment and dispose of properly.

The product is recyclable, subject to extended manufacturer responsibility, and collected separately.

The built-in rechargeable battery cannot be removed for disposal. Return the product completely to a collection site for used electronics.

Note to EU declaration of conformity

We, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY, hereby declare under our sole responsibility that the product: 10,000mAh Power Bank, Model No.: HG06862E/HG06862F, to which this declaration refers, this device complies with the basic standards and other relevant requirements of EMC directive 2014/30/EU and the RoHs Directive 2011/65/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.owim.com

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456_7890) available as proof of purchase.
You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.
If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.
You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

GB **Service Great Britain**
Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

CE

Alkalmazott figyelmeztetések és szimbólumok ..... Oldal 19

Bevezető ..... Oldal 20
Rendeltetésszerű használat ..... Oldal 20
Tudnivalók a márkajelzésről ..... Oldal 20
A csomag tartalma ..... Oldal 21
Az üzembe helyezés előtt ..... Oldal 21
Alkatrészleírás ..... Oldal 21
Műszaki adatok ..... Oldal 22

Biztonsági tudnivalók ..... Oldal 22

Kezelés és üzemeltetés ..... Oldal 25
Külső akkumulátor töltése ..... Oldal 25
A töltésszint ellenőrzése ..... Oldal 26
Mobil eszközök töltése külső akkumulátorral ..... Oldal 26

Hibák elhárítása ..... Oldal 27

Tisztítás és ápolás ..... Oldal 28

Tárolás, amennyiben nem használja ..... Oldal 28

Megsemmisítés ..... Oldal 29

Tudnivalók az EU-megfelelőségi nyilatkozattal kapcsolatban ..... Oldal 30

Garancia ..... Oldal 30
Garanciális ügyek lebonyolítása ..... Oldal 31
Szerviz ..... Oldal 31

Alkalmazott figyelmeztetések és szimbólumok Ebben a használati útmutatóban a következő figyelmeztetéseket és szimbólumokat használjuk:	
⚠	**VESZÉLY!** Ez a szimbólum a „VESZÉLY“ jelzőszóval magas kockázati szintű veszélyt jelent, amelynek, ha nem kerüljük el, súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.
⚠	**FIGYELMEZTETÉS!** Ez a szimbólum a „FIGYELMEZTETÉS“ jelzőszóval közepes kockázati szintű veszélyt jelent, amelynek, ha nem kerüljük el, súlyos sérülés lehet a következménye.
⚠	**VIGYÁZAT!** Ez a szimbólum a „VIGYÁZAT“ jelzőszóval alacsony kockázati szintű veszélyt jelent, amelynek, ha nem kerüljük el, csekély vagy enyhe sérülés lehet a következménye.
⚠	**FIGYELEM!** Ez a szimbólum a „FIGYELEM“ jelzőszóval együtt lehetséges anyagi kárra hívja fel a figyelmet.
ℹ	**TUDNIVALÓ:** Ez a szimbólum a „TUDNIVALÓ“ jelzőszóval együtt további hasznos információkat kínál.
⎓	Egyenáram / -feszültség
⚠	Tartsa be a figyelmeztetéseket és a biztonsági tudnivalókat!
⚠	Vigyázat! Robbanásveszély!
Smart Fast Charge	Töltési idő optimalizálását szolgáló technológia

Alkalmazott figyelmeztetések és szimbólumok Ebben a használati útmutatóban a következő figyelmeztetéseket és szimbólumokat használjuk:	
	Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék használata előtt figyelembe kell venni a használati útmutatót.

Powerbank - 10.000 mAh

Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

Rendeltetésszerű használat

Ez a termék egy információs technikai eszköz, és kizárólag szabvány szerinti USB-csatlakozóval tölthető mobil eszközök feltöltésére szolgál. A termék nem közületi felhasználásra készült. A szakszerűtlen használatból eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget.
Az alkalmazott Smart-Fast-Charge technológiának köszönhetően kompatibilis eszközök esetén rövidebb töltési idő lehetséges.

Tudnivalók a márkajelzésről

- Az USB® az USB Implementers Forum, Inc. bejegyzett termék megjelölése.

- A márkajelzés és a SilverCrest márkanév az adott tulajdonosok tulajdonát képezik.
- A márkajel és a Smart Fast Charge márkanév a mindenkori tulajdonosok tulajdonát képezik.
- Minden további név és termék is a mindenkori tulajdonos termékjegye és bejegyzett termékmegjelölése lehet.

A csomag tartalma

Ehhez vegye figyelembe a kinyitható oldalt.

1 külső akkumulátor
1 USB-A / mikro-USB kábel USB-C típusú adapterrel
1 használati útmutató

Az üzembe helyezés előtt

Tudnivaló: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

- Ellenőrizze a csomag tartalmának látható hibáit. Amennyiben bármilyen sérülést fedez fel a terméken vagy hiányzik egy alkatrész, forduljon a viszonteladóhoz, akitől megvásárolta a terméket.

Alkatrészleírás

Ehhez vegye figyelembe a kinyitható oldalt.

1 BE / KI gomb
2 töltésszint-kijelző LED
3 USB-C típusú bemenet / kimenet (5 V⎓, 3,0 A)
4 USB-A típusú kimenet (5 V⎓, 2,0 A)
5 mikro-USB töltőcsatlakozó bemenet (5 V⎓, 2,0 A)
6 külső akkumulátor
7 USB-A / mikro-USB kábel USB-C típusú adapterrel
8 használati útmutató

Műszaki adatok

Beépített akkumulátor:	3,7 V / 10000 mAh, 37 Wh (lítium-polimer)
Mikro-USB bemenő-feszültség/-áram:	5 V⎓, 2,0 A
USB-C típusú bemenő-feszültség/-áram:	5 V⎓, 3,0 A
USB-C típusú kimenő-feszültség/-áram:	5 V⎓, 3,0 A
USB-A típusú kimenő-feszültség/-áram:	5 V⎓, 2,0 A
Max. kimenőáram összesen:	3,0 A *
Min. kimenőáram:	kb. 60 mA
Üzemi hőmérséklet:	5 °C – 35 °C
Tárolási hőmérséklet:	0 °C – 45 °C
Levegő páratartalma (nincs kondenzáció):	10 % – 70 %
Mérete:	kb. 138 x 77 x 16 mm
Súly:	kb. 253 g

* Az ÖSSZES kimenő USB-csatlakozás egyidejű használata esetén a teljes kimenőáram mindössze 3,0 A.

Biztonsági tudnivalók

A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági tudnivalóval. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén nyújtsa át a teljes dokumentációt is.

- Használat előtt ellenőrizze a terméket külső, látható sérülések szempontjából. Ne üzemeltessen sérült vagy leesett terméket.
- Ezt a terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és az ápolást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- ⚠ **VESZÉLY!** A csomagolóanyag nem játékszer. Tartson minden csomagolóanyagot gyermekektől távol. Fulladás veszélye áll fenn!
- Stabil és sík felületen használja a terméket. Leeséskor a termék károsodhat.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napsugárzásnak vagy magas hőmérsékletnek. Különben túlmelegedhet és javíthatatlan károsodást szenvedhet.
- Ne működtesse a terméket hőforrások, mint például fűtőtestek vagy egyéb hőfejlesztő berendezések közelében.
- Ne üzemeltesse a terméket nyílt láng, mint pl. gyertyák közelében.
- A termék nem használható magas hőmérsékletű vagy magas légnedvességű (pl. fürdőszoba) vagy túl poros helyiségekben.
- Soha ne tegye ki a terméket extrém hőnek. Ez kiváltképpen az autóban való tárolásra érvényes. Hosszabb állás során extrém hőmérsékletek alakulnak ki az autó belterében és a kesztyűtartóban. Távolítsa el az elektromos és elektronikus eszközöket a gépjárműből.
- Ne használja azonnal a terméket, amennyiben hideg helyiségből meleg helyiségbe viszi át. Hagyja a terméket először akklimatizálódni, mielőtt bekapcsolja.

- ⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Soha ne nyissa fel a termék burkolatát. A készülék belsejében nincsen karbantartásra szoruló alkatrész.
- ⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Az akku hibás kezelése esetén tűz, robbanás, káros anyagok felszabadulása, vagy más vészhelyzetek következhetnek be! A terméket ne dobja tűzbe, mivel a beépített akkumulátor felrobbanhat.
- Ne végezzen saját kezűleg változtatásokat a terméken.
- A terméket csak jóváhagyott szakműhelyben vagy az ügyfélszolgálattal javíttassa. A szakszerűtlen javítások következtében a felhasználó számára jelentős veszélyek állnak fenn. Ezen felül a garanciaigény is megszűnik.
- Ne tegye ki a terméket fröccsenő és/vagy csepegő víznek, és ne tegyen folyadékkal telt tárgyakat, mint vázákat vagy nyitott italokat a termékre vagy a termék mellé.
- Haladéktalanul kapcsolja ki a terméket és húzza ki a csatlakoztatott töltőkábelt a termékből, amennyiben égett szagot vagy füstöt érzékel. Ha szükséges, a terméket szakképzett személlyel ellenőriztesse, mielőtt újra használná azt.
- USB tápegység használata esetén könnyen hozzáférhető csatlakozóaljzatot használjon annak érdekében, hogy vészhelyzetben gyorsan ki tudja húzni az USB tápegységet a csatlakozóaljzatból. Ehhez vegye figyelembe a gyártó használati útmutatóját.
- Vegye figyelembe az akkumulátorral működtetett termékek használatára vonatkozó korlátozásokat vagy tiltásokat olyan veszélyes helyeken, mint pl. tartályrendszerek, repülőgépek, kórházak stb.
- ⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Töltési folyamat közben ne takarja le a terméket. Hőtorlódás és túlmelegedés veszélye áll fenn.

Kezelés és üzemeltetés

Külső akkumulátor töltése

A termék használata előtt a beépített akkumulátort teljesen fel kell tölteni.

- A külső akkumulátor 6 töltéséhez csak 5 V-os kimenő feszültséggel rendelkező tápegységeket és legalább 3,0 A kimenőáramot használjon.
- ⚠ **FIGYELEM!** A magas áramfelvétel miatt a külső akkumulátort nem szabad számítógépről vagy notebookról tölteni.
- Kösse össze az USB-C típusú adapterrel ellátott USB-A / mikro-USB kábelt 7 a külső akkumulátor 6 USB-C típusú bemenetével 3.
- Dugja az USB-C típusú adapterrel ellátott USB-A / mikro-USB kábel 7 másik végét (USB-A típus) egy USB tápegységbe (nincs a csomagban) (lásd B ábra).
- A töltés pillanatnyi állapotát a töltésszint-kijelző LED 2 mutatja:

A töltésszint-kijelző LED 2 állapota	**A külső akkumulátor teljesítményfoka***
1 LED villog	0–25 %
1 LED világít, 1 LED villog	25–50 %
2 LED világít, 1 LED villog	50–75 %
3 LED világít, 1 LED villog	75–100 %
4 LED világít	100 %

* Ez körülbelül a külső akkumulátor teljesítményének százaléka, de nem a tényleges mért érték.

- A külső akkumulátor szükséges töltési ideje a töltőforrástól és a kimenő teljesítménytől függ. Ez a külső akkumulátor kb. 6 óra után teljesen feltöltődik, ha 5 V / 3,0 A töltőforrást használ.

■ **FIGYELEM!** Ne csatlakoztasson töltendő eszközt a külső akkumulátorra, amíg a külső akkumulátor maga töltődik. Vegye le a töltőkábelt a külső adapterről, amikor az teljesen feltöltődött.

A töltésszint ellenőrzése

A töltésszintet bármikor ellenőrizheti a töltésszint-kijelző LED 2 útján.

- Nyomja meg röviden a BE / KI gombot 1. A töltésszint-kijelző LED 2 kb. 30 másodpercre mutatja a külső akkumulátor 6 aktuális százalékos töltésszintjét. A 4 töltésszint-kijelző LED 2 mutatja a külső akkumulátor 6 töltésszintjét:

  1 LED világít = 25 %
  2 LED világít = 50 %
  3 LED világít = 75 %
  4 LED világít = 100 %

  A feltüntetett százalék-értékek hozzávetőlegesek.

Mobil eszközök töltése külső akkumulátorral

- Csatlakoztassa a mellékelt, USB-C típusú adapterrel ellátott USB-A / mikro-USB kábelt 7 vagy egy más, megbízható szolgáltató töltőkábelét a külső akkumulátor 6 USB-kimenetére 4.
- Most csatlakoztassa az USB-C típusú adapterrel ellátott USB-A / mikro-USB kábel 7 mikro-USB csatlakozóját a

töltendő eszköz USB-C bemenetére. A töltési folyamat megkezdődik.

- Amennyiben a töltés nem kezdődik meg automatikusan, akkor a töltés megindításához röviden nyomja meg a BE / KI gombot 1. A külső akkumulátor 6 aktuális töltésszintjét a töltésszint-kijelző LED 2 mutatja.
- A töltés befejezéséhez válassza le az USB töltőkábelt a mobil eszközről és a külső akkumulátorról 6. A töltésszint-kijelző LED 2 kb. 30 másodperc után kialszik.

Hibák elhárítása

● = **Probléma**
◉ = Ok
○ = Megoldás

● **A külső akkumulátor 6 nem töltődik.**
◉ Esetleg csatlakozási hiba.
○ Ellenőrizze a csatlakozást.
○ A külső akkumulátor feltöltéséhez 5 V és legalább 3,0 A áramellátás szükséges.

● **Egy csatlakoztatott eszköz nem töltődik.**
◉ Az akkumulátor lemerült.
○ Töltse fel az akkumulátort.
◉ Nem csatlakozik az eszközre.
○ Ellenőrizze a csatlakozást. Nyomja meg röviden a BE / KI gombot 1 a töltés elindításához.
◉ A csatlakoztatott eszköz áramfelvétele túl alacsony.
○ Vegye elő a csatlakoztatott eszköz használati utasítását és ellenőrizze, hogy annak áramfelvétele megegyezik-e a jelen termékkel.

- **A külső akkumulátor 6 nem reagál a gombnyomásra, vagy ha más eszközt csatlakoztat rá, annak ellenére, hogy az akkumulátor fel van töltve.**
- ⦿ A csatlakoztatott eszköz áramfelvétele túl magas. Ezért a belső túláram biztosíték kioldott.
- ○ Válassza le a feltöltendő eszközt a külső akkumulátorról, és keressen egy másik töltésre alkalmas külső akkumulátort.

Tisztítás és ápolás

A készülék belsejében nincsen karbantartásra szoruló alkatrész. A behatoló nedvesség a termék megrongálódásához vezethet.

- ■ A termék javíthatatlan megrongálódásának elkerülése érdekében gondoskodjon arról, hogy a tisztítás során ne kerüljön nedvesség a termékbe.
- □ A tisztításához ne használjon maró, súroló hatású vagy oldószert tartalmazó tisztítószereket. Ezek kikezdhetik a termék felületét.
- □ Kizárólag egy enyhén benedvesített kendővel és kíméletes mosogatószerrel tisztítsa a terméket.
- □ Ügyeljen arra, hogy az összes dugaszoló elem szennyeződésektől és idegen testektől mentes legyen.

Tárolás, amennyiben nem használja

- □ A terméket száraz, pormentes helyen, közvetlen napsugárzástól elzártan tárolja.
- □ A beépített akkumulátor élettartamának meghosszabbításához huzamosabb ideig tartó tárolás esetén legyen feltöltve. A beépített akkumulátort rendszeresen töltse fel,

ha huzamosabb ideig nem használja. Ez fontos az akkumulátor megóvása érdekében.

Megsemmisítés

Csomagolás:
A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le.

Termék:
A nem használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál.

A mellette lévő áthúzott kerekes szemeteskuka szimbólum azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU hatálya alá tartozik. Az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket élettartama lejártával nem szabad a szokványos háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, hanem speciális gyűjtőhelyen, újrahasznosítóban, vagy ártalmatlanító-üzemben kell azt leadni.

A megsemmisítés díjmentes.
Óvja a természetet és szakszerűen semmisítse meg készülékeit.

A termék újrahasznosítható, kiterjesztett gyártói felelősség alá tartozik elkülönítve kell gyűjteni.

A beépített akkumulátort megsemmisítés céljából nem szabad kiszerelni. Adja le az egész terméket elektronikai hulladék gyűjtőhelyen.

Tudnivalók az EU-megfelelőségi nyilatkozattal kapcsolatban

Mi, az OWIM GmbH & Co. KG cég, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NÉMETORSZÁG, egyedüli felelősségünk tudatában kijelentjük, Powerbank - 10.000 mAh, modell-sz.: HG06862E/HG06862F, amelyre ezen nyilatkozat vonatkozik, megfelel a 2014/30/EU EMC-irányelv és a veszélyes anyagokról szóló (RoHS) 2011/65/EU irányelv alapvető szabályainak és egyéb vonatkozó követelményeinek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: www.owim.com

Garancia

A terméket szigorú minőségi előírások betartásával gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Ha a terméken hiányosságot tapasztal, akkor a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg Önt. Ezeket a törvényes jogokat a következőkben ismertetett garancia vállalásunk nem korlátozza.

A termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garanciális idő a vásárlás dátumával kezdődik. Kérjük, jól őrizze meg a pénztári blokkot. Ez a bizonylat szükséges a vásárlás tényének az igazolásához.

Ha a termék vásárlásától számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba merül fel, akkor a választásunk szerint a terméket ingyen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, nem szakszerűen kezelték vagy tartották karban.

A garancia az anyag- vagy gyártáshibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki azokra a termékrészekre, melyek normál kopásnak vannak kitéve és ezért fogyóeszköznek tekinthetők (pl. elemek), vagy a törékeny részekre sérülésére, pl. kapcsolók, akkuk, vagy üvegből készült részek.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (pl. IAN 123456_7890) a vásárlás tényének az igazolására.
Kéjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címoldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.
Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.
A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

Szerviz

HU **Szerviz Magyarország**
Tel.: 0680021536
E-mail: owim@lidl.hu

CE

Použitá výstražná upozornění a symboly ..... Strana 33

Úvod ..... Strana 34
Použití ke stanovenému účelu ..... Strana 34
Pokyny k ochranným známkám ..... Strana 34
Obsah dodávky ..... Strana 35
Před uvedením do provozu ..... Strana 35
Popis dílů ..... Strana 35
Technická data ..... Strana 35

Bezpečnostní upozornění ..... Strana 36

Obsluha a provoz ..... Strana 38
Nabíjení Powerbank ..... Strana 38
Kontrola stavu nabití ..... Strana 39
Nabíjení mobilních přístrojů pomocí powerbanky ..... Strana 40

Odstranění poruch ..... Strana 40

Čistění a ošetřování ..... Strana 41

Skladování při nepoužívání ..... Strana 41

Odstranění do odpadu ..... Strana 42

Poznámky k EU prohlášení o shodě ..... Strana 43

Záruka ..... Strana 43
Postup v případě uplatňování záruky ..... Strana 44
Servis ..... Strana 44

Použitá výstražná upozornění a symboly V tomto návodu k obsluze jsou použita následující výstražná upozornění a symboly:	
	NEBEZPEČÍ! Tento symbol se signálním slovem „NEBEZPEČÍ“ označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, jestliže se mu nezabrání má za následek těžké zranění nebo usmrcení.
	VAROVÁNÍ! Tento symbol se signálním slovem „VAROVÁNÍ“ označuje ohrožení se středním stupněm rizika, jestliže se mu nezabrání může být následkem těžké zranění.
	POZOR! Tento symbol se signálním slovem „POZOR“ označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, jestliže se mu nezabrání může být následkem lehké nebo střední zranění.
	POZOR! Tento symbol upozorňuje v kombinaci se signálním slovem „POZOR“ na možnost věcných škod.
	UPOZORNĚNÍ: Tento symbol se signálním slovem „UPOZORNĚNÍ“ označuje další užitečné informace.
	Stejnosměrný proud / stejnosměrné napětí
	Dbát na výstražná a bezpečnostní upozornění!
	Varování! Nebezpečí výbuchu!
Smart Fast Charge	Technologie k optimalizaci doby nabíjení
	Tento symbol znamená, že při používání výrobku musíte dodržovat pokyny uvedené v návodu k obsluze.

Powerbanka 10.000 mAh s USB-C

Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je přístroj z oblasti informační techniky, vhodný jen pro nabíjení mobilních přístrojů, které lze standardně nabíjet přes USB přípojku. Výrobek není určen k výdělečné činnosti. Za škody vzniklé na základě použití v rozporu se stanoveným účelem nepřejímá výrobce žádnou záruku. Použitím nabíjecí technologie Smart-Fast je u kompatibilních přístrojů možná zkrácená doba nabíjení.

Pokyny k ochranným známkám

- USB® je registrovaná značka organizace USB Implementers Forum, Inc.
- Značka zboží a jméno značky SilverCrest jsou vlastnictvím právě platného majitele.
- Značka zboží a jméno značky Smart Fast Charge jsou vlastnictvím příslušného, právě platného majitele.
- Všechna další jména a výrobky mohou být značky nebo registrované chráněné značky příslušných vlastníků.

Obsah dodávky

Viz též vyklápěcí stránka.

1 powerbanka

1 kabel s USB zástrčkou typu A a zástrčkou micro USB s USB adaptérem typu C

1 návod k obsluze

Před uvedením do provozu

Upozornění: Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.

- Zkontrolujte obsah dodávky, jestli nemá viditelná poškození. V případě, že zjistíte poškození výrobku nebo chybějící díly, obraťte se na prodejce.

Popis dílů

Viz též vyklápěcí stránka.

1 Vypínač

2 LED kontrolka nabíjení

3 USB vstup / výstup typ C (5 V⎓, 3,0 A)

4 USB výstup typ A (5 V⎓, 2,0 A)

5 Vstup nabíjecí micro USB přípojky (5 V⎓, 2,0 A)

6 Powerbanka

7 Kabel s USB zástrčkou typu A a zástrčkou micro USB s USB adaptérem typu C

8 Návod k obsluze

Technická data

Integrovaný akumulátor:	3,7 V / 10000 mAh, 37 Wh (lithium-polymerový)
Micro USB vstupní napětí / proud:	5 V⎓, 2,0 A
USB typ C vstupní napětí / proud:	5 V⎓, 3,0 A
USB typ C výstupní napětí / proud:	5 V⎓, 3,0 A

USB typ A výstupní napětí / proud:	5 V⎓, 2,0 A
Maximální výstupní proud celkem:	3,0 A *
Min. výstupní proud:	cca 60 mA
Provozní teplota:	5 °C – 35 °C
Skladovací teplota:	0 °C – 45 °C
Vlhkost vzduchu (bez kondenzace):	10 % – 70 %
Rozměry:	cca 138 x 77 x 16 mm
Hmotnost:	cca 253 g

* Při použití VŠECH výstupních USB přípojek současně je celkový výstupní proud jen 3,0 A.

Bezpečnostní upozornění

Před prvním použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními upozorněními. Při předávání výrobku třetí osobě současně předávejte i všechny související podklady.

- Před každým použitím výrobek zkontrolujte, jestli nemá vnější viditelná poškození. Poškozený výrobek nebo výrobek, který spadl, neuvádějte do provozu.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnosti nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Děti nesmějí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.
- ⚠ **NEBEZPEČÍ!** Obalový materiál není hračka. Držte obalové materiály mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení!

- Používejte výrobek vždy na stabilní a rovné ploše. Při spadnutí se může poškodit.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření nebo vysokým teplotám. Jinak se může se přehřát a neopravitelně poškodit.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti topení nebo přístrojů vyvíjejících teplo.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti otevřeného ohně, např. svíčky.
- Výrobek není dimenzovaný pro provoz v místnostech s vysokou teplotou nebo vlhkostí vzduchu (např. v koupelně) anebo s nadměrným výskytem prachu.
- Nevystavujte výrobek extrémnímu horku. Toto platí obzvlášť pro skladování v autě. V autě, odstaveném delší dobu, se extrémně zahřívá vnitřek auta i přihrádek v palubní desce. Odstraňte elektrické a elektronické výrobky z vozidla.
- Po přemístění z chladné do teplé místnosti výrobek ihned nepoužívejte. Před zapnutím výrobku ho nechte nejdříve zaklimatizovat.
- ⚠ **VÝSTRAHA!** Nikdy neotvírejte těleso výrobku. Uvnitř výrobku nejsou žádné díly vyžadující údržbu.
- ⚠ **VÝSTRAHA!** Nesprávné zacházení s akumulátory může vést k požáru, výbuchu, vytečení nebezpečných látek nebo jiným nebezpečným situacím! Nevhazujte výrobek do ohně, integrovaný akumulátor může vybuchnout.
- Výrobek samovolně neměňte.
- Opravami výrobku pověřujte jen autorizovaný odborný provoz nebo zákaznický servis. V případě neodborné opravy může dojít k váženému ohrožení uživatele. Současně zaniká záruka.
- Nevystavujte výrobek stříkající nebo kapající vodě, nestavte na výrobek žádné předměty naplněné kapalinou, jako např. vázy nebo otevřené nápoje na výrobek nebo vedle výrobku.

- Jestliže zjistíte zápach hoření nebo vývoj kouře ihned výrobek vypněte a popřípadě vytáhněte připojený nabíjecí kabel. Před dalším použitím pak nechte výrobek zkontrolovat kvalifikovaným odborníkem.
- Při použití USB síťového adaptéru musí být použitá zásuvka vždy snadno přístupná, aby se při nebezpečné situaci dal adaptér rychle vytáhnout. V této souvislosti dbejte návodu k obsluze od výrobce.
- Řiďte se předpisy k omezení použití resp. dodržujte zákazy použití výrobků na baterie v místech se zvláštním ohrožením, jako např. u čerpacích stanic pohonných látek, v letadlech, nemocnicích, atd.
- ⚠ **VÝSTRAHA!** Během nabíjení výrobek ničím nezakrývejte. Existuje nebezpečí nahromadění tepla a přehřátí.

Obsluha a provoz

Nabíjení Powerbank

Před použitím výrobku musí být integrovaný akumulátor úplně nabitý.

- Používejte k nabíjení Powerbank 6 jen síťové adaptéry s výstupním napětím 5 V a výstupním proudem nejméně 3,0 A.
- ⚠ **POZOR!** Z důvodu vysokého odběru proudu se nesmí powerbanka nabíjet přes PC nebo notebook.
- Spojte kabel s USB zástrčkou typu A a zástrčkou micro USB s USB adaptérem typu C 7 se vstupem USB C 3 powerbanky 6.
- Nastrčte druhý konec kabelu s USB zástrčkou typu A a zástrčkou micro USB s USB adaptérem typu C 7 (USB typ A) do USB síťového adaptéru (není v obsahu dodávky) (viz obr. B).
- Aktuální stav nabíjení ukazuje LED kontrolka nabíjení 2:

Stav LED kontrolky nabíjení 2	Stupeň kapacity powerbanky*
1 LED bliká	0–25 %
1 LED se rozsvítí, 1 LED bliká	25–50 %
2 LED se rozsvítí, 1 LED bliká	50–75 %
3 LED se rozsvítí, 1 LED bliká	75–100 %
4 LED se rozsvítí	100 %

*Toto je přibližná procentuální kapacita powerbanky, ale není to skutečně měřená hodnota.

- Nutná doba nabíjení pro napájení závisí na zdroji nabíjení a jeho výstupním výkonu. Tato powerbanka je plně nabitá za cca 6 hodiny při použití nabíjecího zdroje 5 V / 3,0 A.
- **POZOR!** Během nabíjení powerbanky k ní nepřipojujte žádný přístroj. Po úplném nabití powerbanky od ní odpojte nabíjecí kabel.

Kontrola stavu nabití

Stav nabíjení můžete kdykoliv zkontrolovat podle LED kontrolky nabíjení 2.

- Stiskněte krátce vypínač 1. Kontrolka LED stavu nabíjení 2 na cca 30 vteřin indikuje aktuální stav nabíjení powerbanky 6 v procentech. 4 LED kontrolky stavu nabíjení 2 indikují stav nabíjení powerbanky 6:

  1 LED svítí = 25 %
  2 LED svítí = 50 %
  3 LED svítí = 75 %
  4 LED svítí = 100 %

  Zobrazené procentuální hodnoty jsou přibližné údaje.

Nabíjení mobilních přístrojů pomocí powerbanky

- Zapojte přiložený kabel s USB zástrčkou typu A a zástrčkou micro USB s USB adaptérem typu C 7 nebo jiný nabíjecí kabel spolehlivého výrobce do USB výstupu 4 powerbanky 6.
- Nyní zapojte micro USB zástrčku kabelu s USB zástrčkou typu A a zástrčkou micro USB s USB adaptérem typu C 7 do vstupu USB C přístroje, který chcete nabíjet. Nabíjení začne.
- Jestliže nabíjení nezačne automaticky, stiskněte k jeho zahájení krátce vypínač 1. Aktuální stav nabíjení powerbanky 6 je indikován LED kontrolkami nabíjení 2.
- Pro ukončení nabíjení odpojte USB nabíjecí kabel od mobilního přístroje a od powerbanky 6. LED kontrolka nabíjení 2 zhasne za cca 30 vteřin.

Odstranění poruch

● = **Problém**
⦿ = Příčina
○ = Řešení

● **Powerbank 6 se nenabíjí.**
⦿ Eventuálně Chybné spojení.
○ Zkontrolujte spojení.
○ K nabití powerbanky musíte použít napájení 5 V a minimálně 3,0 A.

● **Připojený přístroj se nenabíjí.**
⦿ Akumulátor je vybitý.
○ Nabijte akumulátor.
⦿ Není spojení s přístrojem.

- Zkontrolujte spojení. Stiskněte krátce vypínač 1 pro zahájení nabíjení.
- Odebíraný proud připojených přístrojů může být příliš nízký.
- Vezměte si na pomoc návod k obsluze připojeného přístroje a zkontrolujte, jestli se shoduje jeho odběr proudu s tímto výrobkem.

- **Powerbank 6 nereaguje na připojený přístroj nebo stisknutí tlačítka i když je akumulátor nabitý.**
- Odebíraný proud připojených přístrojů je příliš vysoký. Tím zapůsobila nadproudová ochrana.
- Prosíme, odpojte nabíjený přístroj od powerbanky a najděte si jinou powerbanku k nabíjení.

Čistění a ošetřování

Uvnitř přístroje nejsou žádné díly vyžadující údržbu. Vniknutí vlhkosti může vést k poškození výrobku.

- Dávejte pozor, aby se při čištění nedostala do výrobku vlhkost, zabráníte tím jeho neopravitelnému poškození.
- Nepoužívejte žádné leptavé čisticí prostředky nebo čisticí písky, nebo prostředky obsahující rozpouštědla. Mohly by poškodit povrch výrobku.
- Čistěte výrobek jen mírně navlhčeným hadrem a slabým prostředkem na mytí nádobí.
- Dávejte pozor, aby byly všechny zástrčkové kontakty čisté a bez cizích těles.

Skladování při nepoužívání

- Výrobek skladujte na suchém, před prachem a slunečním zářením chráněném místě.

- Před delším skladováním má být akumulátor úplně nabitý, aby se prodloužila jeho životnost. Při delším nepoužívání integrovaný akumulátor pravidelně dobíjejte. Toto je zapotřebí k šetření akumulátorů.

Odstranění do odpadu

Balení:
Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

Výrobek:
Informujte se o možnostech likvidace vysloužilého výrobku u správy Vaší obce nebo města.

Vedle uvedený symbol přeškrtnuté odpadní nádoby na kolečkách značí, že pro výrobek platí směrnice 2012/19/EU. Tato směrnice stanovuje, že se přístroj nesmí odstraňovat do normálního domácího odpadu, ale do zvláštních, speciálně založených sběren, sběren zužitkovatelných materiálů nebo speciálních provozů.

Toto odstranění do odpadu je pro Vás bezplatné.
Chraňte životní prostředí a odstraňujte do odpadu odborně.

Výrobek je recyklovatelný, podléhá rozšířené zodpovědnosti výrobce a likviduje se odděleně.

Vestavěný akumulátor nelze k provedení likvidace do odpadu demontovat. Odevzdejte výrobek do sběrny pro staré elektronické přístroje.

Poznámky k EU prohlášení o shodě

My, firma OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NĚMECKO, prohlašujeme na vlastní zodpovědnost, že výrobek: Powerbanka 10.000 mAh s USB-C, model č.: HG06862E/HG06862F, na který s toto prohlášení vztahuje, odpovídá základním normám a jiným relevantním požadavkům EMV směrnice 2014/30/EU a RoHS směrnice 2011/65/EU.
Úplný text EU prohlášení o shodě je k dispozici na webové stránce: www.owim.com

Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např.

na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (např. IAN 123456_7890) jako doklad o zakoupení. Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.
V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.
Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

CZ **Servis Česká republika**
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

CE

Použité výstražné upozornenia a symboly ..... Strana 46

Úvod ..... Strana 47
Používanie v súlade s určeným účelom ..... Strana 47
Poznámky k ochrannej známke ..... Strana 47
Obsah dodávky ..... Strana 48
Pred uvedením do prevádzky ..... Strana 48
Popis častí ..... Strana 48
Technické údaje ..... Strana 49

Bezpečnostné upozornenia ..... Strana 50

Ovládanie a prevádzka ..... Strana 52
Nabíjanie powerbank ..... Strana 52
Kontrola stavu nabitia ..... Strana 53
Nabíjanie mobilných prístrojov pomocou powerbank ..... Strana 53

Odstraňovanie porúch ..... Strana 54

Čistenie a údržba ..... Strana 55

Skladovanie pri nepoužívaní ..... Strana 55

Likvidácia ..... Strana 56

Upozornenia týkajúce sa EU konformitného vyhlásenia ..... Strana 57

Záruka ..... Strana 57
Postup v prípade poškodenia v záruke ..... Strana 58
Servis ..... Strana 58

Použité výstražné upozornenia a symboly V tomto návode na používanie sú uvedené nasledujúce symboly a výstražné upozornenia:	
⚠	**NEBEZPEČENSTVO!** Tento symbol so signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ upozorňuje na nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredíde, vedie k ťažkým poraneniam alebo smrti.
⚠	**VAROVANIE!** Tento symbol so signálnym slovom „VAROVANIE“ upozorňuje na nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredíde, môže viesť k ťažkým poraneniam.
⚠	**OPATRNE!** Tento symbol so signálnym slovom „OPATRNE“ upozorňuje na nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredíde, môže viesť k ľahkým alebo miernym poraneniam.
⚠	**POZOR!** Tento symbol v kombinácii so signálnym slovom „POZOR“ upozorňuje na možné vecné škody.
ⓘ	**POZNÁMKA:** Tento symbol so signálnym slovom „POZNÁMKA“ ponúka ďalšie užitočné informácie.
⎓	Jednosmerný prúd / napätie
⚠	Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!
⚠	Opatrne! Nebezpečenstvo explózie!
Smart Fast Charge	Technológia pre optimalizáciu doby nabíjania

Použité výstražné upozornenia a symboly V tomto návode na používanie sú uvedené nasledujúce symboly a výstražné upozornenia:	
	Tento symbol znamená, že pred používaním výrobku je nutné dodržiavať návod na používanie.

Powerbanka - 10.000 mAh

Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhe a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

Používanie v súlade s určeným účelom

Tento výrobok je prístroj informačnej techniky a je vhodný výlučne pre nabíjanie mobilných prístrojov, ktoré sú štandardne nabíjané prostredníctvom USB-pripojenia. Výrobok nie je určený na komerčné používanie. Za škody vzniknuté v dôsledku používania, ktoré nie je v súlade s určeným účelom, nepreberá výrobca žiadnu zodpovednosť.
Vďaka nasadenej Smart-Fast-Charge-technológii je u kompatibilných prístrojov možný znížený čas nabíjania.

Poznámky k ochrannej známke

- USB® je zaregistrovaná ochranná značka od USB Implementers Forum, Inc.

- Ochranná značka a značkové meno SilverCrest sú majetkom príslušných vlastníkov.
- Ochranná značka a značkové meno Smart Fast Charge sú majetkom príslušných vlastníkov.
- Všetky ďalšie mená a produkty môžu byť ochrannou značkou alebo registrovanou ochrannou značkou ich príslušných vlastníkov.

Obsah dodávky

Dbajte i na vyklápaciu stranu.

1 powerbank

1 USB typ A na mikro USB kábel s USB adaptérom typ C

1 návod na používanie

Pred uvedením do prevádzky

Poznámka: Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

□ Skontrolujte obsah dodávky ohľadom viditeľných poškodení. Ak na výrobku objavíte poškodenia alebo chýbajúce časti, obráťte sa prosím na predajcu, ktorý Vám predal výrobok.

Popis častí

Dbajte i na vyklápaciu stranu.

1 ZA-/VYPÍNAČ

2 LED ukazovateľ stavu nabitia

3 USB typ C vstup/výstup (5 V⎓, 3,0 A)

4 USB typ A výstup (5 V⎓, 2,0 A)

5 Mikro-USB-vstup nabíjacej prípojky (5 V⎓, 2,0 A)

6 Powerbank

7 USB typ A na mikro USB kábel s USB adaptérom typ C

8 Návod na používanie

Technické údaje

Integrovaná akumulátorová batéria:	3,7 V / 10000 mAh, 37 Wh (lítium-polymérová)
Mikro-USB vstupné napätie / prúd:	5 V⎓, 2,0 A
USB typ C vstupné napätie / prúd:	5 V⎓, 3,0 A
USB typ C výstupné napätie / prúd:	5 V⎓, 3,0 A
USB typ A výstupné napätie / prúd:	5 V⎓, 2,0 A
Max. výstupný prúd celkovo:	3,0 A *
Min. výstupný prúd:	cca. 60 mA
Prevádzková teplota:	5 °C – 35 °C
Teplota skladovania:	0 °C – 45 °C
Vlhkosť vzduchu (žiadna kondenzácia):	10 % – 70 %
Rozmery:	cca. 138 x 77 x 16 mm
Hmotnosť:	cca. 253 g

* Keď sú používané VŠETKY USB výstupné prípojky súčasne, je celkový výstupný prúd iba 3,0 A.

Bezpečnostné upozornenia

Skôr, ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi týkajúcimi sa ovládania a bezpečnosti. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám im odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

- Pred použitím skontrolujte výrobok ohľadom vonkajších viditeľných poškodení. Poškodený alebo spadnutý výrobok nepoužívajte.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- ⚠ **NEBEZPEČENSTVO!** Obalový materiál nie je hračka. Všetky obalové materiály držte v bezpečnej vzdialenosti od detí. Hrozí nebezpečenstvo zadusenia!
- Výrobok používajte vždy na stabilnom, rovnom povrchu. Pri páde sa môže poškodiť.
- Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému žiareniu alebo vysokým teplotám. Inak sa môže prehriať a neopraviteľne poškodiť.
- Neprevádzkujte výrobok v blízkosti tepelných zdrojov ako sú radiátory alebo iné prístroje produkujúce teplo.
- Výrobok neprevádzkujte v blízkosti otvorených plameňov, napr. sviečok.
- Tento výrobok nie je koncipovaný na prevádzku v miestnostiach s vysokou teplotou alebo vlhkosťou vzduchu (napr. kúpeľňa) alebo nadmerným výskytom prachu.

- Nikdy nevystavujte výrobok extrémnej horúčave. Platí to najmä pre skladovanie v aute. Pri dlhších státiach vznikajú extrémne teploty vo vnútri a v odkladacej priehradke. Odstráňte elektrické a elektronické prístroje z vozidla.
- Nepoužívajte výrobok ihneď, ak bol prinesený z chladnej do teplej miestnosti. Pred zapnutím nechajte výrobok najskôr sa aklimatizovať.
- ⚠ **VAROVANIE!** Nikdy neotvárajte schránku výrobku. Vo výrobku sa nenachádzajú žiadne diely, ktoré by si vyžadovali údržbu.
- ⚠ **VAROVANIE!** Nesprávna manipulácia s akumulátorovými batériami môže viesť k vzniku požiaru, explózie, vytečeniu nebezpečných látok alebo iným nebezpečným situáciam! Nehádžte výrobok do ohňa, pretože integrovaná akumulátorová batéria môže explodovať.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne svojvoľné zmeny.
- Vykonanie opráv na výrobku prenechajte výhradne autorizovanému odborníkovi alebo zákazníckemu servisu. V prípade neodborných opráv môžu pre používateľa vzniknúť výrazné nebezpečenstvá. Okrem toho zaniká garančný nárok.
- Nevystavujte výrobok striekajúcej a / alebo kvapkajúcej vode a neumiestňujte vodou naplnené predmety ako vázy alebo otvorené nápoje na výrobok alebo vedľa neho.
- Ak zacítite zápach ohňa alebo dym, ihneď vypnite výrobok a vytiahnite prípadne zapojený nabíjací kábel z výrobku. Nechajte výrobok opraviť kvalifikovanému odborníkovi predtým, ako ho budete znova používať.
- Pri používaní USB sieťového dielu musí byť použitá zásuvka vždy ľahko prístupná, aby bolo v nebezpečnej situácii možné rýchlo odstrániť USB sieťový diel zo zásuvky. Pritom dodržujte návod na používanie od výrobcu.
- Rešpektujte obmedzenie používania resp. zákaz používania pre výrobky prevádzkované batériami na miestach

so zvláštnou rizikovosťou ako sú napr. sklady pohonných látok, lietadlá, nemocnice, atď.

- ⚠ **VAROVANIE!** Výrobok počas procesu nabíjania nezakrývajte. Existuje nebezpečenstvo akumulácie tepla a prehriatia.

Ovládanie a prevádzka

Nabíjanie powerbank

Pred používaním výrobku je potrebné úplne nabiť integrovanú akumulátorovú batériu.

- Na nabíjanie powerbank 6 používajte iba sieťové diely s výstupným napätím 5 V a výstupným prúdom minimálne 3,0 A.
- ⚠ **POZOR!** Z dôvodu vysokej spotreby prúdu nesmie byť powerbank nikdy nabíjaná na PC alebo notebooku.
- Spojte USB typ A na mikro USB kábel s USB adaptérom typ C 7 s USB C vstupom 3 na powerbank 6.
- Zastrčte druhý koniec USB typ A na mikro USB kábla s USB adaptérom typ C 7 (USB typ A) do USB sieťového dielu (nie je súčasťou dodávky) (pozri obr. B).
- Aktuálny stav nabitia je zobrazený prostredníctvom LED ukazovateľa stavu nabitia 2:

Status LED ukazovateľa stavu nabitia 2	**Kapacitný stupeň powerbank***
1 LED bliká	0–25 %
1 LED sa rozsvieti, 1 LED bliká	25–50 %
2 LED sa rozsvietia, 1 LED bliká	50–75 %
3 LED sa rozsvietia, 1 LED bliká	75–100 %
4 LED sa rozsvietia	100 %

*Je to približne percentuálna sadzba kapacity powerbank, nie však skutočná nameraná hodnota.

- Potrebná doba nabíjania pre powerbank závisí od nabíjacieho zdroja a jeho výstupného výkonu. Táto powerbank je pri použití nabíjacieho zdroja 5 V / 3,0 A plne nabitá po cca. 6 hodinách.
- **POZOR!** Počas procesu nabíjania powerbank do nej nezapájajte žiadny prístroj za účelom nabíjania. Keď je powerbank úplne nabitá, odstráňte z nej nabíjací kábel.

Kontrola stavu nabitia

Kedykoľvek môžete skontrolovať stav nabitia na LED ukazovateli stavu nabitia 2.

- Krátko stlačte ZA-/VYPÍNAČ 1. LED ukazovateľ stavu nabitia 2 zobrazí na cca. 30 sekúnd aktuálny stav nabitia powerbank 6 v percentách. 4 LED-diódy ukazovateľa stavu nabitia 2 zobrazujú stav nabitia powerbank 6:

  svieti 1 LED = 25 %
  svietia 2 LED = 50 %
  svietia 3 LED = 75 %
  svietia 4 LED = 100 %

  Pri uvedených percentuálnych hodnotách ide o približné údaje.

Nabíjanie mobilných prístrojov pomocou powerbank

- Zapojte priložený USB typ A na mikro USB kábel s USB adaptérom typ C 7 alebo iný nabíjací kábel od spoľahlivého výrobcu do USB výstupu 4 na powerbank 6.

- Teraz zapojte mikro USB pripojenie USB typ A na mikro USB kábla s USB adaptérom typ C 7 do USB C vstupu prístroja, ktorý chcete nabíjať. Proces nabíjania začne.
- Ak proces nabíjania nezačne automaticky, krátko stlačte ZA-/VYPÍNAČ 1, aby ste spustili proces nabíjania. Aktuálny stav nabitia powerbank 6 je zobrazený prostredníctvom LED ukazovateľa stavu nabitia 2.
- Pre ukončenie procesu nabíjania odpojte USB nabíjací kábel z mobilného prístroja a powerbank 6. LED ukazovateľ stavu nabitia 2 zhasne po cca. 30 sekundách.

● Odstraňovanie porúch

● = **Problém**
◉ = Príčina
○ = Riešenie

● **Powerbank 6 sa nenabíja.**
◉ Príp. chybné spojenie.
○ Skontrolujte spojenie.
○ Pre nabíjanie powerbank musí byť použitý zdroj prúdu s 5 V a minimálne 3,0 A.

● **Pripojený prístroj sa nenabíja.**
◉ Akumulátorová batéria je vybitá.
○ Nabite akumulátorovú batériu.
◉ Žiadne spojenie s prístrojom.
○ Skontrolujte spojenie. Krátko stlačte ZA-/VYPÍNAČ 1, aby ste spustili proces nabíjania.
◉ Spotreba prúdu zapojených prístrojov môže byť príliš nízka.
○ Otvorte návod na obsluhu zapojených prístrojov a skontrolujte, či sa ich spotreba prúdu zhoduje s týmto výrobkom.

- **Powerbank 6 nereaguje na stlačenie tlačidla alebo ak je zapojený určitý prístroj, hoci je akumulátorová batéria nabitá.**
  - ⦿ Spotreba prúdu zapojeného prístroja je príliš vysoká. Tým bola aktivovaná interná nadprúdová ochrana.
  - ○ Nabíjaný prístroj prosím odpojte od powerbank a pre nabitie použite inú powerbank.

Čistenie a údržba

Vo vnútri výrobku sa nenachádzajú žiadne časti vyžadujúce si údržbu. Prenikajúca vlhkosť môže viesť k poškodeniu výrobku.

- ■ Zabezpečte, aby pri čistení do výrobku neprenikla vlhkosť, aby nedošlo k neopraviteľnému poškodeniu produktu.
- □ Nepoužívajte leptavé, drhnúce čistiace prostriedky alebo čistiace prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá. Mohli by poškodiť povrch výrobku.
- □ Produkt čistite iba jemne navlhčenou handričkou a miernym čistiacim prostriedkom.
- □ Dbajte na to, aby boli všetky zástrčkové kontakty zbavené nečistoty a cudzích telies.

Skladovanie pri nepoužívaní

- □ Výrobok skladujte na suchom mieste chránenom pred prachom a bez priameho slnečného žiarenia.
- □ Pri dlhšom uskladnení by mala byť integrovaná akumulátorová batéria plne nabitá, aby sa zvýšila životnosť. V prípade dlhšieho nepoužívania pravidelne nabíjajte integrovanú akumulátorovú batériu. Je to potrebné pre ochranu akumulátorovej batérie.

Likvidácia

Obal:
Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

Výrobok:
Informácie o možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku získate na Vašej správe obce alebo mesta.

Bočne umiestnený symbol prečiarknutého kontajnera s kolieskami znamená, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica hovorí, že prístroj na konci jeho životnosti nesmiete odhodiť do normálneho domového odpadu, ale ho musíte odovzdať na špeciálne zriadených zberných miestach, zariadeniach pre recykláciu cenných surovín alebo pre recykláciu odpadu.

Táto likvidácia je pre Vás bezplatná.
Chráňte životné prostredie a likvidujte odpad správnym spôsobom.

Produkt je recyklovateľný, podlieha rozšírenej zodpovednosti výrobcu a je osobitne zbieraný za účelom likvidácie.

Zabudovanú akumulátorovú batériu nemožno pri likvidácii vybrať. Celý výrobok odovzdajte na zbernom mieste pre staré elektronické zariadenia.

Upozornenia týkajúce sa EÚ konformitného vyhlásenia

My, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NEMECKO, prehlasujeme vo výlučnej zodpovednosti, že výrobok: Powerbanka - 10.000 mAh, model č.: HG06862E/HG06862F, na ktorý sa vzťahuje toto vyhlásenie, je v súlade so základnými normami a inými relevantnými požiadavkami EMC-smernice 2014/30/EÚ a RoHS-smernice 2011/65/EÚ.
Úplný text EÚ konformitného vyhlásenia je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: www.owim.com

Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú

vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériach alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456_7890) ako dôkaz o kúpe. Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.
Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.
Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

SK **Servis Slovensko**
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

CE

Verwendete Warnhinweise und Symbole ..... Seite 60

Einleitung ..... Seite 61
Bestimmungsgemäße Verwendung ..... Seite 61
Hinweise zu Warenzeichen ..... Seite 61
Lieferumfang ..... Seite 62
Vor der Inbetriebnahme ..... Seite 62
Teilebeschreibung ..... Seite 62
Technische Daten ..... Seite 63

Sicherheitshinweise ..... Seite 63

Bedienung und Betrieb ..... Seite 66
Powerbank laden ..... Seite 66
Ladezustand prüfen ..... Seite 67
Mobile Geräte mit der Powerbank laden ..... Seite 68

Fehlerbehebung ..... Seite 68

Reinigung und Pflege ..... Seite 69

Lagerung bei Nichtgebrauch ..... Seite 70

Entsorgung ..... Seite 70

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung ..... Seite 71

Garantie ..... Seite 71
Abwicklung im Garantiefall ..... Seite 72
Service ..... Seite 73

Verwendete Warnhinweise und Symbole In dieser Bedienungsanleitung werden die folgenden Symbole und Warnhinweise verwendet:	
⚠	**GEFAHR!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „GEFAHR“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.
⚠	**WARNUNG!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
⚠	**VORSICHT!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
⚠	**ACHTUNG!** Dieses Symbol weist in Kombination mit dem Signalwort „ACHTUNG“ auf einen möglichen Sachschaden hin.
ⓘ	**HINWEIS:** Dieses Symbol mit dem Signalwort „HINWEIS“ bietet weitere nützliche Informationen.
⎓	Gleichstrom / -spannung
⚠	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
⚠	Vorsicht! Explosionsgefahr!
Smart Fast Charge	Technologie zur Optimierung der Ladezeit

Verwendete Warnhinweise und Symbole In dieser Bedienungsanleitung werden die folgenden Symbole und Warnhinweise verwendet:	
	Dieses Symbol bedeutet, dass die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Produkts beachtet werden muss.

Powerbank - 10.000 mAh

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist ein Gerät der Informationstechnik und ist ausschließlich zum Aufladen von mobilen Geräten, die standardmäßig über einen USB-Anschluss aufgeladen werden, geeignet. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Für Schäden aufgrund nicht bestimmungsgemäßer Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung.
Durch die eingesetzte Smart-Fast-Charge-Technologie ist bei kompatiblen Geräten eine verringerte Ladezeit möglich.

Hinweise zu Warenzeichen

- USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.

- Das Warenzeichen und der Markenname SilverCrest sind Eigentum der jeweiligen Besitzer.
- Das Warenzeichen und der Markenname Smart Fast Charge sind Eigentum der jeweiligen Besitzer.
- Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Lieferumfang

Beachten Sie hierzu auch die Ausklappseite.

1 Powerbank
1 USB-Typ-A- auf Micro-USB-Kabel mit USB-Typ-C-Adapter
1 Bedienungsanleitung

Vor der Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

- ☐ Prüfen Sie den Lieferumfang auf sichtbare Schäden. Falls Sie irgendwelche Schäden am Produkt bemerken oder Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an den Händler, der Ihnen das Produkt verkauft hat.

Teilebeschreibung

Beachten Sie hierzu auch die Ausklappseite.

1 EIN- / AUS-Taste
2 LED-Ladezustandsanzeige
3 USB-Typ-C-Eingang / Ausgang (5 V⎓, 3,0 A)
4 USB-Typ-A-Ausgang (5 V⎓, 2,0 A)
5 Micro-USB-Eingang Ladeanschluss (5 V⎓, 2,0 A)
6 Powerbank
7 USB-Typ-A- auf Micro-USB-Kabel mit USB-Typ-C-Adapter
8 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Integrierter Akku:	3,7 V / 10000 mAh, 37 Wh (Lithium-Polymer)
Micro-USB Eingangs-spannung / -strom:	5 V⎓, 2,0 A
USB-Typ-C-Eingangs-spannung / -strom:	5 V⎓, 3,0 A
USB-Typ-C-Ausgangs-spannung / -strom:	5 V⎓, 3,0 A
USB-Typ-A-Ausgangs-spannung / -strom:	5 V⎓, 2,0 A
Max. Ausgangsstrom gesamt:	3,0 A *
Min. Ausgangsstrom:	ca. 60 mA
Betriebstemperatur:	5 °C – 35 °C
Lagertemperatur:	0 °C – 45 °C
Luftfeuchtigkeit (keine Kondensation):	10 % – 70 %
Abmessungen:	ca. 138 x 77 x 16 mm
Gewicht:	ca. 253 g

* Wenn ALLE USB-Ausgangsanschlüsse gleichzeitig verwendet werden, beträgt der gesamte Ausgangsstrom nur 3,0 A.

Sicherheitshinweise

Machen Sie sich vor der ersten Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

- Kontrollieren Sie das Produkt vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Produkt nicht in Betrieb.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ⚠ **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Spielzeug. Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Verwenden Sie das Produkt immer auf einer stabilen und ebenen Fläche. Bei Stürzen kann es beschädigt werden.
- Setzen Sie das Produkt nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen wärmeerzeugenden Geräten.
- Das Produkt nicht in der Nähe von offenen Flammen betreiben, z. B. Kerzen.
- Das Produkt ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder übermäßigem Staubaufkommen ausgelegt.
- Setzen Sie das Produkt nie extremer Hitze aus. Dies gilt insbesondere für eine Lagerung im Auto. Bei längeren Standzeiten entstehen extreme Temperaturen in Innenraum und Handschuhfach. Entfernen Sie elektrische und elektronische Geräte aus dem Fahrzeug.

- Verwenden Sie das Produkt nicht sofort, wenn es von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde. Lassen Sie das Produkt erst akklimatisieren, bevor Sie es einschalten.
- ⚠ **WARNUNG!** Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Produktes. Es befinden sich keine zu wartenden Bauteile im Produkt.
- ⚠ **WARNUNG!** Eine falsche Handhabung von Akkus kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen! Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer, da der integrierte Akku explodieren kann.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Veränderungen an dem Produkt vor.
- Lassen Sie Reparaturen am Produkt nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Setzen Sie das Produkt keinem Spritz- und / oder Tropfwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben das Produkt.
- Schalten Sie das Produkt unverzüglich aus und ziehen Sie das möglicherweise angeschlossene Ladekabel vom Produkt ab, falls Sie Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Produkt durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Bei Verwendung eines USB-Netzteils muss die verwendete Steckdose immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation das USB-Netzteil schnell aus der Steckdose entfernt werden kann. Beachten Sie dazu die Bedienungsanleitung des Herstellers.

- Beachten Sie die Nutzungseinschränkungen bzw. Nutzungsverbote für batteriebetriebene Produkte an Orten mit gesonderter Gefahrenlage, wie z. B. Tankanlagen, Flugzeugen, Krankenhäusern, usw.
- ⚠ **WARNUNG!** Decken Sie das Produkt nicht während des Ladevorgangs ab. Es besteht die Gefahr eines Wärmestaus und der Überhitzung.

Bedienung und Betrieb

Powerbank laden

Vor der Nutzung des Produkts muss der integrierte Akku vollständig geladen werden.

- Verwenden Sie zum Laden der Powerbank 6 nur Netzteile mit einer Ausgangsspannung von 5 V und einem Ausgangsstrom von mindestens 3,0 A.
- ⚠ **ACHTUNG!** Aufgrund der hohen Stromaufnahme darf die Powerbank nicht von einem PC oder Notebook aus aufgeladen werden.
- Verbinden Sie das USB-Typ-A- auf Micro-USB-Kabel mit USB-Typ-C-Adapter 7 mit dem USB-C-Eingang 3 der Powerbank 6.
- Stecken Sie das andere Ende des USB-Typ-A- auf Micro-USB-Kabels mit USB-Typ-C-Adapters 7 (USB-Typ A) an ein USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) (siehe Abb. B).
- Der aktuelle Ladezustand wird mit Hilfe der LED-Ladezustandsanzeige 2 angezeigt:

Status LED-Ladezustandsanzeige 2	**Kapazitätsgrad Powerbank***
1 LED blinkt	0–25 %

Status LED-Ladezustandsanzeige 2	Kapazitätsgrad Powerbank*
1 LED leuchtet auf, 1 LED blinkt	25–50 %
2 LEDs leuchten auf, 1 LED blinkt	50–75 %
3 LEDs leuchten auf, 1 LED blinkt	75–100 %
4 LEDs leuchten auf	100 %

* Dies ist ungefähr der Prozentsatz der Powerbank-Kapazität, jedoch nicht der tatsächliche Messwert.

- Die erforderliche Ladezeit für die Powerbank hängt von der Ladequelle und ihrer Ausgangsleistung ab. Völlig aufgeladen ist diese Powerbank nach ca. 6 Stunden bei Verwendung einer Ladequelle mit 5 V / 3,0 A.
- **ACHTUNG!** Schließen Sie kein Gerät zum Aufladen an die Powerbank an, solange die Powerbank selbst aufgeladen wird. Entfernen Sie das Ladekabel von der Powerbank, wenn diese vollständig aufgeladen ist.

Ladezustand prüfen

Sie können den Ladezustand jederzeit mit der LED-Ladezustandsanzeige 2 überprüfen.

- Drücken Sie kurz die EIN-/AUS-Taste 1. Die LED-Ladezustandsanzeige 2 zeigt für ca. 30 Sekunden den aktuellen Ladezustand der Powerbank 6 in Prozent an. Die 4 LEDs der Ladezustandsanzeige 2 zeigen den Ladezustand der Powerbank 6 an:

  1 LED leuchtet = 25 %
  2 LEDs leuchten = 50 %

3 LEDs leuchten = 75 %
4 LEDs leuchten = 100 %

Bei den dargestellten Prozent-Werten handelt es sich um ungefähre Angaben.

Mobile Geräte mit der Powerbank laden

- Schließen Sie das beiliegende USB-Typ-A- auf Micro-USB-Kabel mit USB-Typ-C-Adapter 7 oder ein anderes Ladekabel eines zuverlässigen Anbieters an den USB-Ausgang 4 der Powerbank 6 an.
- Schließen Sie nun den Micro-USB-Anschluss des USB-Typ-A- auf Micro-USB-Kabels mit USB-Typ-C-Adapter 7 an den USB-C-Eingang des zu ladenden Geräts an. Der Ladevorgang beginnt.
- Sollte der Ladevorgang nicht automatisch beginnen, drücken Sie kurz die EIN-/AUS-Taste 1, um den Ladevorgang zu starten. Der aktuelle Ladezustand der Powerbank 6 wird über die LED-Ladezustandsanzeige 2 angezeigt.
- Um den Ladevorgang zu beenden, trennen Sie das USB-Ladekabel vom mobilen Gerät und der Powerbank 6. Die LED-Ladezustandsanzeige 2 erlischt nach ca. 30 Sekunden.

Fehlerbehebung

● = **Problem**
⦿ = Ursache
○ = Lösung

● **Die Powerbank 6 wird nicht geladen.**
⦿ Evtl. Verbindung fehlerhaft.

- Überprüfen Sie die Verbindung.
- Um die Powerbank aufzuladen, muss eine Stromversorgung mit 5 V und mindestens 3,0 A verwendet werden.

Ein angeschlossenes Gerät wird nicht geladen.

- Der Akku ist leer.
- Laden Sie den Akku auf.
- Keine Verbindung zum Gerät.
- Überprüfen Sie die Verbindung. Drücken Sie kurz die EIN-/AUS-Taste 1, um den Ladevorgang zu starten.
- Die Stromaufnahme der angeschlossenen Geräte könnte zu niedrig sein.
- Ziehen Sie die Bedienungsanleitung des angeschlossenen Geräts hinzu und prüfen Sie, ob dessen Stromaufnahme mit diesem Produkt übereinstimmt.

Die Powerbank 6 reagiert nicht auf Tastendruck oder wenn ein Gerät angeschlossen wird, obwohl der Akku geladen ist.

- Die Stromaufnahme des angeschlossenen Gerätes ist zu hoch. Dadurch wurde die interne Überstromsicherung ausgelöst.
- Bitte trennen Sie das zu ladende Gerät von der Powerbank und suchen Sie eine andere Powerbank zum Aufladen.

Reinigung und Pflege

Es befinden sich keine zu wartenden Teile im Inneren. Eindringende Feuchtigkeit kann zu einer Beschädigung des Produkts führen.

- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Produkt eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Produktes zu vermeiden.

- Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Produkts angreifen.
- Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.
- Achten Sie darauf, dass sämtliche Steckerkontakte frei von Schmutz und Fremdkörpern sind.

Lagerung bei Nichtgebrauch

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- Bei längerer Lagerung sollte der integrierte Akku voll geladen werden, um die Lebensdauer zu verlängern. Laden Sie den integrierten Akku bei längerer Nichtbenutzung regelmäßig nach. Dies ist zur Schonung des Akkus erforderlich.

Entsorgung

Verpackung:
Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Produkt:
Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Produkt der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen,

sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.
Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.

Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden. Geben Sie das Produkt vollständig an einer Sammelstelle für alte Elektronik ab.

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung

Wir, OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt: Powerbank - 10.000 mAh, Modell-Nr.: HG06862E/HG06862F, auf das sich diese Erklärung bezieht, den grundlegenden Normen und anderen relevanten Anforderungen der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.owim.com

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.
Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

CE

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG06862E / HG06862F
Version: 10 / 2020

Last Information Update · Információk állása
Stav informací · Stav informácií · Stand der Informationen:
08 / 2020 · Ident.-No.: HG06862E / F082020-HU / CZ / SK

IAN 345992_2004